

V

(Øvrige)

RETSLIGE PROCEDURER

DOMSTOLEN

Domstolens dom (Store Afdeling) af 5. juni 2012 — Europa-Kommissionen mod Électricité de France (EDF), Den Franske Republik og Iberdrola, SA

(Sag C-124/10 P) ⁽¹⁾

(Appel — statsstøtte — afkald på et skattetilgodehavende — fritagelse for selskabsskat — kapitalforhøjelse — statens adfærd som opmærksom privat investor i et samfund med markedsøkonomi — kriterier, som gør det muligt at adskille staten, der handler som aktionær, fra staten, som udøver sine beføjelser som offentlig myndighed — definition af den private investor, der udgør sammenligningsgrundlaget — ligebehandlingsprincippet — bevisbyrde)

(2012/C 217/02)

Processprog: fransk

Parter

Appellant: Europa-Kommissionen (ved E. Gippini Fournier, B. Stromsky og D. Grespan, som befuldmægtigede)

De andre parter i appelsagen: Électricité de France (EDF) (ved avocat M. Debroux), Den Franske Republik (ved G. de Bergues og J. Gstalter, som befuldmægtigede) og Iberdrola, SA (ved avocats J. Ruiz Calzado og É. Barbier de La Serre)

Intervenient til støtte for sagsøgeren: EFTA-Tilsynsmyndigheden (ved X. Lewis og B. Alterskjær, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten (Tredje Afdeling) den 15. december 2009, hvorved Retten annullerede artikel 3 og 4 i Kommissionens beslutning af 16. december 2003 vedrørende Frankrigs statsstøtte til fordel for EDF og elektricitets- og gasindustrien (C 68/2002, N 504/2003 og C 25/2003) — statsstøtte tildelt i form af en selektiv skattefritagelse sammenkædet med en forhøjelse af selskabskapitalen i forbindelse med en kapitaltilførsel til virksomheden — statens adfærd som privat fornuftig

markedsøkonomisk investor — kriterier for sondring mellem staten som aktionær og staten, der udøver sine offentligretlige prerogativer — princippet om skattemæssig ligebehandling

Konklusion

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Europa-Kommissionen betaler sagens omkostninger.
- 3) EFTA-Tilsynsmyndigheden, Den Franske Republik og Iberdrola SA bærer hver deres egne omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 161 af 19.6.2010.

Domstolens dom (Store Afdeling) af 5. juni 2012 — straffesag mod Łukasz Marcin Bonda (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Sąd Najwyższy — Polen)

(Sag C-489/10) ⁽¹⁾

(Fælles landbrugspolitik — den generelle arealbetalingsordning — forordning (EF) nr. 1973/2004 — artikel 138, stk. 1 — udelukkelse fra en støtte, såfremt der foreligger unøjagtigheder vedrørende det anmeldte areal — sanktionens administrative eller strafferetlige karakter — forbuddet mod dobbeltstraf — princippet ne bis in idem)

(2012/C 217/03)

Processprog: polsk

Den forelæggende ret

Sąd Najwyższy

Part i hovedsagen

Łukasz Marcin Bonda

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Sąd Najwyższy — fortolkning af artikel 138 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1973/2004 af 29. oktober 2004 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 for så vidt angår støtteordningerne i henhold til afsnit IV og IVa i nævnte forordning og anvendelse af udtagne arealer til produktion af råvarer (EUT L 345, s. 1) — generel arealbetalingsordning — ydelse af støtte udelukket i tilfælde af urigtig erklæring vedrørende arealets størrelse — denne sanktions administrative eller strafferetlige karakter

Konklusion

Artikel 138, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1973/2004 af 29. oktober 2004 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 for så vidt angår støtteordningerne i henhold til afsnit IV og IVa i nævnte forordning og anvendelsen af udtagne arealer til produktion af råvarer skal fortolkes således, at de foranstaltninger, der er foreskrevet i andet og tredje afsnit i denne bestemmelse om, at landbrugeren udelukkes fra at modtage støtte for det år, med hensyn til hvilket han har fremlagt en urigtig erklæring om det støtteberettigede areal, og at det beløb, som han har ret til i de følgende tre kalenderår, nedsættes med et beløb, der svarer til forskellen mellem det anmeldte areal og det fastslåede areal, ikke udgør strafferetlige sanktioner.

(¹) EUT C 13 af 15.1.2011.

Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 7. juni 2012 — indledt af Insinöörtoimisto InsTiimi Oy (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Korkein hallinto-oikeus — Finland)

(Sag C-615/10) (¹)

(Direktiv 2004/18/EF — offentlige kontrakter på forsvarsområdet — artikel 10 — artikel 296, stk. 1, litra b), EF — beskyttelse af en medlemsstats væsentlige sikkerhedsinteresser — handel med våben, ammunition og krigsmateriel — udstyr, indkøbt af en ordregivende myndighed specielt til militære formål — eksistensen, for så vidt angår dette udstyr, af en mulighed for en i det væsentlige tilsvarende civil anvendelse — drejeskive (»tiltable turntable«) bestemt til at foretage elektromagnetiske målinger — manglende afholdelse af udbud i henhold til de i direktiv 2004/18 fastsatte fremgangsmåder)

(2012/C 217/04)

Processprog: finsk

Den forelæggende ret

Korkein hallinto-oikeus

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Insinöörtoimisto InsTiimi Oy

Procesdeltager: Puolustusvoimat

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Korkein hallinto-oikeus — fortolkning af artikel 10 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/18/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige vareindkøbskontrakter, offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter (EUT L 134, s. 114), og af artikel 346 TEUF — liste over våben, ammunition og krigsmateriel fastlagt ved Rådets afgørelse 255/58 af 15. april 1958 — direktivets anvendelsesområde — materiel specielt designet til militær anvendelse — drejeskiveudstyr til elektromagnetiske målinger

Konklusion

Artikel 10 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/18/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige vareindkøbskontrakter, offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter, sammenholdt med artikel 296, stk. 1, litra b), EF, skal fortolkes således, at den kun tillader en medlemsstat fra de i nævnte direktiv fastsatte fremgangsmåder at unddrage en af en ordregivende myndighed på forsvarsområdet indgået offentlig kontrakt om indkøb af et materiel, der, selv om det er bestemt specielt til militære formål, også fremviser i det væsentlige tilsvarende civile anvendelsesmuligheder, hvis dette materiel i kraft af sine særlige kendetegn kan anses for særligt designet og udviklet, herunder som følge af væsentlige ændringer, til sådanne formål, hvilket det tilkommer den forelæggende ret at efterprøve.

(¹) EUT C 72 af 5.3.2011.

Domstolens dom (Ottende Afdeling) af 7. juni 2012 — Anton Vinkov mod Nachalnik Administrativno-nakazatelna deinost (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Administrativen sad Sofia-grad — Bulgarien)

(Sag C-27/11) (¹)

(Præjudiciel forelæggelse — national lovgivning, som ikke anerkender en ret til domstolsprøvelse af afgørelser, der pålægger en bødestraf og klip i kørekortet for visse overtrædelser af færdselsreglerne — rent intern situation — afvisning af anmodningen om præjudiciel afgørelse)

(2012/C 217/05)

Processprog: bulgarsk

Den forelæggende ret

Administrativen sad Sofia-grad